

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г.Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

СОГЛАСОВАНО

И.о. декана аграрно-
технологического факультета

А.В. Димогло

« 24 » сентября 2023 г.

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического
факультета

Е.В. Корноголуб

« 30 » сентября 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

Б1.О.ДВ.01.01 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»

на 2023/2024 учебный год

Направление

35.03.07 Технология производства и переработки
сельскохозяйственной продукции

Профиль

Технология производства и переработки сельскохозяйственной
продукции

Квалификация

бакалавр

Форма обучения

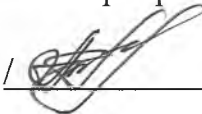
заочная

ГОД НАБОРА 2023

Тирасполь 2023 г.

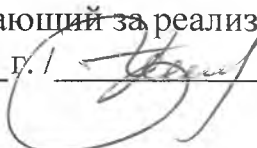
Рабочая программа дисциплины Б1.О.ДВ.01.01 Иностранный язык (английский) разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 35.03.07 «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» по профилю подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

Составитель рабочей программы:

Преподаватель /  / А.В. Ледовская

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков

« 24 » 09 2023г. протокол № 3

И.о. зав. кафедрой, отвечающий за реализацию дисциплины
« 24 » 09 2023 г. /  / А. А. Якубовская

Зав. выпускающей кафедрой технологии производства и переработки сельскохозяйственной продукции

« 24 » 09 2023г. /  / Т.В. Пазяева

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)» являются:

- овладение достаточным словарным и терминологическим запасом, навыками устного и письменного общения в современной иноязычной среде.

Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)» являются:

- приобретение навыков практического владения иностранным языком в различных видах речевой деятельности в объеме тематики, обусловленной профессиональными потребностями;

- пользование устной монологической речью в пределах бытовой и профессиональной тематики;

- овладение навыками перевода и реферирования специальной литературы.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.01.01 «Иностранный язык (Английский)» относится к обязательной части цикла Б1. по выбору основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 35.03.07 «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» и профиля подготовки «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

3. Требования к результатам обучения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуника- ция	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации, иностранном(ых) языке(ах) и официальных языках ПМР	ИД ук-4.1 Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.
		ИД ук-4.2 Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.
		ИД ук-4.3 Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентам по семестрам:

Семестр	Трудоемкость з.е./часы	Количество часов				Самос. работы (СР)	Форма контроля
		В том числе					
		Аудиторных					
		Всего	Лекций	Лаборат. занятий	Практ. занят.		
1	3/108	12	-	-	12	96	-
2	3/108	8	-	-	8	91	Экзамен (9)
Итого	6/216	20	-	-	20	187	Экзамен (9)

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			(СР)
			Л	ПЗ	ЛЗ	
1	Вводный курс	54	-	6	-	48
2	Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	153	-	14	-	139
	экзамен	9				
	Итого:	216	-	20	-	187

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности
Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практических (семинарских) занятий	Учебно-наглядные пособия
Вводный курс				
1	1.	2	Topic: About myself. ABC/Spelling and reading rules. Grammar: The article. The Noun. Singular and Plural forms	Text/ worksheets
2		2	Topic: My university Grammar: Past Simple/Regular	Text/ worksheets
3		2	Topic: The UK /Traditions Grammar: Past Continuous	Text/ worksheets
Итого по разделу часов:		6		
Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности				
4	2	2	Topic: My Profession. Grammar: Past Perfect Continuous	Text, exercises
5		2	Topic: Agriculture in General. From the History of Agriculture Grammar: Passive Voice with prepositions	Text/ worksheets
6		2	Topic: Plants Cultivation. Grammar: Sequence of tenses	Text/ worksheets
7		2	Topic: Agricultural Machinery Grammar: The Gerund	Text/ worksheets
8		2	Topic: British Agriculture Grammar: The Participle/ PI	Text/ worksheets
9		2	Topic: USA Agriculture Grammar: Participle II	Text/ worksheets
10		2	Topic: Environmental Protection Grammar: Phrasal Verbs	Text/ worksheets
Итого по разделу . часов:		14		
Итого:		20		

Самостоятельная работа обучающегося

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Traditions and customs in GB (Д/З).	16
	2	The Average British/American Family (СИТ).	16
	3	The House of an Englishman (ИДЛ)	16
Итого по разделу часов:			48
Раздел 2	4	From the History of Agriculture (Д/З).	16
	5	Plants Cultivation (ИДЛ)	16
	6	Plant Protection (СИТ).	16
	7	Agricultural Machinery (ИДЛ)	23
	8	Veterinary Medicine (Д/З)	23
	9	British Agriculture (ИДЛ)	23
	10	USA Agriculture (Д/З)	22
Итого по разделу часов:			139
ИТОГО:			187

Примечание: ДЗ- домашнее задание, СИТ –самостоятельное изучение темы, ИДЛ- изучение дополнительной литературы.

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Не предусмотрены

6. Учебно - методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
Основная литература						
1	АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК	А.Г. Волкова	2020		+	http://www.kgau.ru/new/student/43/content/82.pdf
2	АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК Учебное пособие для студентов, обучающихся по	И. А. Мальцева	2018		+	https://www.dongau.ru/obuchenie/nachnaya-biblioteka/Ucheb_posobiya/%D0%9C%D0%B0%D0%BB

	направлен иям подготовк и 19.03.03 Продукты питания животного происхожд ения 36.03.02 Зоотехния 19.03.01 Биотехнол огия					%D1%8C% D1%86%D 0%B5%D0 %B2%D0% B0_%D0% 98%D0%90 _%D0%90 _%D0%BD %D0%B3% D0%BB%D 0%B8%D0 %B9%D1% 81%D0%B A%D0%B8 %D0%B9% 20%D1%8F %D0%B7% D1%8B%D 0%BA_201 8_143%20 %D1%81..p df
3	«Английск ий язык»	Н.Ю. Гаджиева, Д.С. Цахуева	2021		+	https://read er.lanbook. com/book/1 75380#2
Дополнительная литература						
1	Английски й шаг за шагом ч.I	Н.А. Бонк	2015		+	https://ww w.twirpx.co m
2	Английски й шаг за шагом ч.II	Н.А. Бонк	2015		+	https://ww w.twirpx.co m
3	Грамматик а английског о языка	М.А. Адамко	2016		+	https://obuc halka.org/2 020091312 4889/gram matika- angliiskogo -yazika- chast-3- adamko-m- a- 2017.html
Итого по дисциплине: % печатных изданий <u>0</u> ; % электронных <u>100</u>						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://www.lingvo.ru>
<http://www.multilex.ru>
<http://www.multitran.ru>
<http://www.alphadictionary.com/>
<http://mirslovarei.com/>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

- методические разработки и основная литература в электронном варианте

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета:

- рабочие места обучающихся (по количеству обучающихся),
- рабочее место преподавателя,
- учебно-методические комплексы по темам дисциплины,
- информационные стенды,
- видеотека.

Технические средства обучения: компьютер, мультимедийный проектор.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Обучающийся должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода).

Каждое занятие начинается с поурочного словаря на немецком и русском языках. Терминология занятия задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения

терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки обучающихся. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

9. Технологическая карта дисциплины «Иностранный язык (Английский)»

Курс 1, группа АТ23ВР62ТП семестр 1-2

Преподаватель, ведущий практические занятия - Ледовская Анастасия Валентиновна

Кафедра иностранных языков

БРС не используется